



ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Листа про внесення змін № 4 до Фінансової угоди (Проект будівництва високовольтної повітряної лінії 750 кВ Рівненська АЕС – Київська) між Україною та Європейським інвестиційним банком

Верховна Рада України постановляє:

Ратифікувати Лист про внесення змін № 4 до Фінансової угоди (Проект будівництва високовольтної повітряної лінії 750 кВ Рівненська АЕС – Київська) між Україною та Європейським інвестиційним банком, учинений 24 серпня 2021 року в м. Люксембурзі та 1 липня 2022 року в м. Києві (додається), який набирає чинності з дати письмового повідомлення Європейським інвестиційним банком про набрання чинності Листом про внесення змін після дати, коли цей Лист про внесення змін буде належним чином підписано всіма сторонами, та дати, коли цей Лист про внесення змін буде належним чином ратифіковано Верховною Радою України.

Президент України



м. Київ
2 травня 2023 року
№ 3086–ІХ

В. ЗЕЛЕНСЬКИЙ



0458

Корпоративне використання



Европейська інвестиційна банка
Evropska investicni banka
Ban Europeiska Investeringarbank
Europäische Investitionsbank
Euroopa Investeerimispank
Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων
European Investment Bank
Banco Europeo de Inversiones
Banque européenne d'investissement
Banca europea per gli investimenti
Eiropas Investīciju banka

Europas investiciju bankas
Evropski Investični Bank
Bank Europee de Investiment
Europese Investeringsbank
Europejski Bank inwestycyjny
Banca Europeană de Investiții
Evropska investičná banka
Evropska investicijska banka
European Investitionsbank
Evropska investitionsbanken

Офіційний переклад

Європейський інвестиційний банк

КУР'ЄРОМ І ФАКСОМ

Міністерство фінансів України
вул. Грушевського, 12/2
01008 Київ
Україна

До уваги: Департаменту міжнародних фінансових проєктів

Через: Постійне представництво ЄІБ в Україні

Постійний кредитний офіцер
вул. Володимирська, 101
Київ 01033
Україна

До уваги: пані Анастасії Харлан

EXP BEI-EIB
B 017357 26.AUG 21

Копія:

Приватне акціонерне товариство
«Національна енергетична компанія «Укренерго»
вул. Симона Петлюри, 25
Київ 01032
Україна

Люксембург, 24 серпня 2021 року

JU OPS 2/OEU-B/VD/lf/2020-2804

ЄІБ КОРПОРАТИВНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Посилання: УКРАЇНА - Проєкт «Будівництво високовольтної повітряної лінії 750 кВ Рівненська АЕС – Київська» (FI № 24.668, Serapis № 2006 0447)

Фінансова угода між Європейським інвестиційним банком («Банк») і Україною («Позичальник») від 20 жовтня 2008 року зі змінами і доповненнями («Фінансова угода»)

ЗМІНИ ДО УГОДИ № 4

Шановні панове,

Терміни великими буквами, що використані але не визначені в цьому листі («Лист про внесення змін»), мають значення, яке надане їм у Фінансовій угоді.

98-100, бульвар Конрада Аденауера L-2950 Люксембург тел. +352 4379-1 факс +352 437704

info@eib.org www.eib.org



Ми посилаємося на запит та/або на наші нещодавні обговорення щодо внесення певних змін до Фінансової угоди, а саме (i) перенести Останню дату вибірки кредиту з 31 грудня 2020 року на 31 грудня 2023 року і (ii) продовжити дату завершення проекту до 31 грудня 2023 року.

Ми погоджуємо ці запити залежно від умов, викладених тут, і при умові змін щодо Спреду у Фінансовій угоді як викладено нижче:

1. Зміни

Відповідно до Статті 12.03 (Внесення змін) Фінансової угоди, Фінансова угода є зміненою з Дати набуття чинності, наступним чином::

a) У статті 1.02В Фінансової угоди, слова:

“Час від часу не пізніше, ніж за 15 днів до 31 грудня 2020 року (така дата надалі -- “Остання дата вибірки кредиту”),”

видаляються повністю і відповідно наступні слова вставляються:

“Час від часу не пізніше, ніж за 15 днів до 31 грудня 2023 року (надалі -- “Остання дата вибірки кредиту”),”

b) У Додатку А (Технічний опис) Фінансової угоди останнє речення:

“Очікувалося, що будівництво в рамках Проекту розпочнеться в 2009 році та завершиться в 2020 році.”

видаляється повністю і відповідно наступні слова вставляються:

“Очікується, що будівництво в рамках Проекту розпочнеться в 2009 році та завершиться в 2023 році.”

c) У статті 3.01В Фінансової угоди слова:

“ФСППС” означає змінну ставку процентів із фіксованим спредом, тобто річну ставку процентів, яка дорівнює Відповідній міжбанківській ставці плюс Спред;”

видаляються повністю і відповідно наступні слова вставляються:

“ФСППС” означає змінну ставку процентів із фіксованим спредом, тобто річну ставку процентів, яка дорівнює Відповідній міжбанківській ставці плюс Спред. Якщо ФСППС для будь-якого Базисного періоду ФСППС є нижчим від нуля, то вона встановлюється нульовою;”

d) У статті 3.01В Фінансової угоди слова:

“Спред” означає (i) для Траншів, вибраних у 2012 році, – 0,55% (п'ятдесят п'ять базисних пунктів) річних; (ii) для Траншів, вибраних у 2015 році та пізніше, – 0,787% (сімдесят вісім крапка сім базисних пунктів) річних”

видаляються повністю і відповідно наступні слова вставляються:

“Спред” означає (i) для Траншів, вибраних у 2012 році, 0,55% (п'ятдесят п'ять базисних пунктів) щорічно; (ii) для Траншів, вибраних у 2015, 2018, 2019 і 2020 роках, 0,787% (сімдесят вісім цілих і сім десятих базисних пунктів) щорічно і (iii) для Траншів, вибраних у 2021 році і надалі, 0,888% (вісімдесят вісім цілих і вісім десятих базисних пунктів) щорічно.”

- е) Для уникнення сумнівів нагадується, що Позичальник може звертатись лише за вибіркою для Траншів з ФСППС і тільки Транші з ФСППС можуть бути одержані за цією Фінансовою угодою.

З метою уникнення сумнівів всі інші положення Фінансової угоди:

- (i) залишаються повністю в силі, чинними і діючими; і
- (ii) застосовуються, без будь-яких застережень, відмов від прав чи обмежень, не зважаючи на зміни внесені тут.

2. Загальні положення

Цей Лист про внесення змін регулюється та тлумачиться згідно з міжнародним публічним правом. Положення Статті 11.01 (Законодавство, що застосовується) і Статті 11.02 (Арбітраж) Фінансової угоди розповсюджуються та складають частину цього Листа про внесення змін з урахуванням необхідних доповнень (не порушуючи жодних інших умов) та із відповідним посиланням на “цю Угоду” як на цей Лист про внесення змін.

Незважаючи на будь-що сказане вище про зворотне, нічого в цьому Листі про внесення змін або в домовленості, яка встановлюється прийняттям Позичальником цього Листа, не являє собою відмову, самозречення або іншої зміни будь-яких імунітетів, привілеїв чи пільг для Банку.

Жодна згода, відмова від прав чи зміна, які вводяться цим Листом про внесення змін стосовно будь-яких порушень чи невиконання зобов'язань (визначених будь-яким чином) за Фінансовою угодою, які можуть бути наслідком інших обставин в будь-який час, не стосуються питань, що явним чином викладені тут.

Згода сторін, включена в цей Лист про внесення змін стосується тільки питань, конкретно згаданих в ньому. Ця згода не стосується будь-яких інших прав, які Банк чи Позичальник можуть мати зараз чи в подальшому в зв'язку з будь-якими обставинами чи причинами іншими, ніж ті питання, які явним чином висловлені тут (та існують на дату складання цього документу або в будь-який інший період).

Комісія за вищевказані внесені зміни не стягуватиметься.

Будь-ласка, підтвердіть свою згоду з вищевикладеним шляхом парафування кожної сторінки цього Листа про внесення змін, підписавши та поставивши дату на кожному з 4 (чотирьох) оригіналів цього Листа про внесення змін. Слідом за підписанням, будь-ласка, відправте рекомендованим листом або з кур'єром 2 (два) належним чином підписані оригінали разом із копіями зразків підписів посадових осіб, що підписали від імені Позичальника, до Банку з позначкою “до уваги пана Віктора Доміняка”.

Зміни, викладені в цьому Листі про внесення змін, наберуть чинності в дату («Дата набуття чинності»), коли Банк повідомить Вас письмово про набуття чинності Листом про внесення змін, яка є пізнішою з наступних дат:

- (a) дата, коли цей Лист про внесення змін буде належним чином підписано всіма сторонами; та
- (b) дата, коли цей Лист про внесення змін буде належним чином ратифіковано Верховною Радою України, якщо це вимагається відповідно до законодавства України.

З повагою,

Європейський інвестиційний банк

11

/Підпис/
Дірк Еллеркманн
Керівник підрозділу

/Підпис/
Жюлі Декан
Офіцер управління трансакціями

Погоджено
за і від імені
УКРАЇНИ
/Підпис/

Ім'я: Сергій Марченко
Посада: Міністр фінансів України
Дата: 01.07.2022